

C-112/20. sz. ügy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem

A benyújtás napja:

2020. február 28.

A kérdést előterjesztő bíróság:

Conseil d'État (Belgium)

Az előzetes döntéshozatalra utaló határozat kelte:

2020. február 6.

Felülvizsgálatot kérelmező fél:

M. A.

Ellenérdekű fél:

État belge

**CONSEIL D'ÉTAT (ÁLLAMTANÁCS, BELGIUM), KÖZIGAZGATÁSI
KOLLÉGIUM**

XI. TANÁCS

Ítélet

[omissis] az

M. A.

[omissis]

és

az État belge [Belga állam]

[omissis]

[eredeti 2. o.]

között folyamatban lévő eljárásban

I. A kérelem tárgya

A 2019. március 15-én benyújtott felülvizsgálati kérelemmel M. A. a Conseil du contentieux des étrangers (külföldiekkel kapcsolatos jogi ügyekben eljáró bíróság, Belgium) [2019. február 21-i] [omissis] ítéletének hatályon kívül helyezését kérte [omissis].

II. A Conseil d'État (államtanács, Belgium) előtti eljárás

[omissis] [eljárás]

III. Az ügy vizsgálata szempontjából releváns tények

A megtámadott ítélet megállapításaiból következik, hogy a felülvizsgálatot kérelmező féllal szemben 2018. május 24-én az ország területének elhagyását elrendelő és a kitoloncolás céljából az őrizetet fenntartó, valamint beutazási tilalmat előíró határozatot hoztak, amelyekről másnap értesítették. E határozatok megjegyzik, hogy a felülvizsgálatot kérelmező félnek nyilatkozata szerint belga élettársa és egy Belgiumban született lánygyermek van, azonban a határozatok megállapítják a felülvizsgálatot kérelmező fél által elkövetett jogsértéseket, és ebből következően azt a tényt, hogy „az érintett személy a magatartása révén veszélyt jelenthet a közrendre”.

A megtámadott ítélet elutasítja az e határozatok ellen benyújtott megsemmisítés iránti keresetet. **[eredeti 3. o.]**

IV. Az egyetlen jogalap

A felülvizsgálatot kérelmező fél álláspontja

A felülvizsgálatot kérelmező fél az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény (kihirdette az 1993. évi XXXI. törvény) 8. cikkének, az Európai Unió Alapjogi Chartája 7., 24. és 47. cikkének, a loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers (a külföldieknek az ország területére történő beutazásáról, tartózkodásáról, letelepedéséről és kiutasításáról szóló 1980. december 15-i törvény) 7., 39/2., 39/56. cikkének, 62. cikke 2. §-ának, 74/11. és 74/13. cikkének, valamint a gyermek mindenek felett álló érdeke elvének, az arányosság elvének és a gondosság elvének megsértésén alapuló egyetlen jogalapra hivatkozik.

A felülvizsgálatot kérelmező fél első kifogásként azt sérelmezi a közigazgatási bírósággal szemben, hogy ez utóbbi irrelevánsnak tekintette az Európai Unió Alapjogi Chartája 24. cikkének megsértésén alapuló jogalapját, mivel ő nem pontosította, hogy a kiskorú gyermeke nevében jár el. A fent hivatkozott 1980. december 15-i törvény 74/13. cikkének idézését követően rámutat, hogy a gyermeke nem külföldi, nem címzettje a megtámadott aktusoknak, tehát nincs

perbeli jogképessége. Úgy véli, hogy nem kell a gyermek nevében eljárnia ahhoz, hogy annak mindenek felett álló érdeke védelemben részesülhessen.

Második kifogásában a felülvizsgálatot kérelmező fél megjegyzi, hogy a megtámadott ítélet megállapítja, hogy „a törvény 74/13. cikkének állítólagos megsértését illetően, bár e rendelkezés előírja az ellenérdekű fél számára bizonyos körülmények figyelembevételét, ugyanakkor nem írja elő, hogy ezzel kapcsolatban meg kell indokolnia a határozatát”. Véleménye szerint e megfontolás sérti a jogalapban említett azon rendelkezéseket, amelyek előírják, hogy a közigazgatási határozatoknak ténybeli és jogi indokolást kell tartalmazniuk.

Egyébiránt azon állítással kapcsolatban, hogy „[a] jelen esetben az ellenérdekű fél figyelembe vette a megtámadott aktusokban a kérelmező családi életét”, a felülvizsgálatot kérelmező fél arra hivatkozik, hogy az állítás „nincs logikai kapcsolatban az előző állítással”, mivel a bíróság nem állítja, hogy „a családi életet a határozatok indoklásától függetlenül vették figyelembe”, és hogy az „ellentmond az ítélet 4.3.3. pontjának, amely ítéletben a bíróság megkérdőjelezi a határozatok indoklását, amely alapján az ellenérdekű fél úgy véli, hogy a kérelmező és a gyermeke közötti családi élet nem nyert érvényesen megállapítást”

Harmadik kifogásában a felülvizsgálatot kérelmező fél az ítélet 4.3.3. pontját bírálja, és úgy véli, hogy az ott szereplő megfontolásoknak a megtámadott aktusok megsemmisítéséhez kellett volna vezetniük.

Negyedik kifogásában a felülvizsgálatot kérelmező fél azt állítja, hogy az első bíróság által az Emberi Jogok Európai Bíróságának egyik ítéletére történő hivatkozás nem releváns. Úgy véli, hogy, az ebben az ítéletben foglalttól eltérően, a jelen ügyben a kiutasítási tilalom negatív kötelezettségéről van szó, és nem a tartózkodást engedélyező tevőleges kötelezettségről. A felülvizsgálatot kérelmező fél szerint „[e]nnélfogva – ellentétben a bíróság határozatával –, nem lehet a felülvizsgálatot kérelmező féltől megkövetelni, hogy valamely különösen **[eredeti 4. o.]** kivételes körülményre hivatkozzon annak alátámasztásához, hogy a három évig tartó kiutasítása sérti az EJEE 8. cikke (és a Charta 7. és 24. cikke) által védett családi életét”.

A felülvizsgálatot kérelmező fél ezt követően azt kifogásolja az ítélettel szemben, hogy az nem fejt ki, hogy az arányosság elvét mennyiben tartották tiszteletben, holott ezt a jogorvoslati kérelemben vitatták. A felülvizsgálatot kérelmező fél egyébiránt kifejti, hogy a gyermeknek ahhoz, hogy a továbbiakban vele családi életét fenntarthassa, el kell hagynia az Unió területét, és nem részesülhet az uniós polgárság által biztosított jogok lényegének tényleges élvezetében.

[omissis] [az alapeljárás felperese által javasolt előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések]

A Conseil d'État (államtanács) határozata

Az első részt illetően a megtámadott ítélet a következő szakaszt tartalmazza:

„4.1. Előzetesen, az egyetlen jogalappal kapcsolatban, az államtanács nem észleli a felülvizsgálatot kérelmező fél érdekét a Charta 24. cikkének megsértésén alapuló kifogást illetően, mivel ez utóbbi nem jelzi, hogy a felülvizsgálatot kérelmező fél kiskorú gyermeke nevében jár el”.

A közigazgatási bíróság a megtámadott ítélet 4.2.3. pontjában hallgatólagosan, ám egyértelműen úgy véli, hogy a gyermek mindenek felett álló érdekét csak akkor kell figyelembe venni, ha a szóban forgó közigazgatási határozat azt kifejezetten érinti, és a határozatot a Conseil contentieux des étrangers (külföldiekkel kapcsolatos jogi ügyekben eljáró bíróság) előtt a gyermek saját nevében megtámadják. **[eredeti 5. o.]**

A felülvizsgálatot kérelmező fél ellenben azt állítja, hogy a külföldieknek az ország területére történő beutazásáról, tartózkodásáról, letelepedéséről és kiutasításáról szóló, 1980. december 15-i törvény fent hivatkozott 74/13. cikke előírja a gyermek mindenek felett álló érdekének figyelembevételét, amennyiben valamelyik szülőjével szemben kiutasítási határozatot hoznak, „anélkül, hogy e követelményt kizárólag a valamely gyermekkel szemben hozott határozatokra korlátoznák”.

A bíróság a fent hivatkozott 74/13. cikk értelmezésére vonatkozik, amely a harmadik országok illegálisan [helyesen: jogellenesen] tartózkodó állampolgárainak visszatérésével kapcsolatban a tagállamokban használt közös normákról és eljárásokról szóló, 2008. december 16-i 2008/115/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 5. cikkét ülteti át.

A felülvizsgálatot kérelmező fél különböző kifogásainak további vizsgálatát megelőzően előzetes döntéshozatal céljából a rendelkező részben megfogalmazott kérdést kell az Európai Unió Bírósága elé terjeszteni, amely kérdés a fent hivatkozott 2008. december 16-i 2008/115/EK irányelv 5. cikke által előírt, a gyermek mindenek felett álló érdekének figyelembevételére vonatkozó kötelezettség értelmezésére és hatályára vonatkozik.

[omissis] [nem releváns]

A fenti indokok alapján

**A CONSEIL D'ÉTAT (ÁLLAMTANÁCS, BELGIUM) A
KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZ:**

1. cikk

Az eljárást felfüggeszti.

2. cikk

Előzetes döntéshozatal céljából a következő kérdést terjeszti az Európai Unió Bírósága elé:

„A harmadik országok illegálisan [helyesen: jogellenesen] tartózkodó állampolgárainak visszatérésével kapcsolatban a tagállamokban használt közös normákról és eljárásokról szóló, 2008. december 16-i 2008/115/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 5. cikkét, amely előírja a tagállamok számára a gyermek mindenek felett álló érdekének az irányelv végrehajtása során történő figyelembevételét – ugyanezen irányelv 13. cikkével és az Európai Unió Alapjogi Chartája 24. és 47. cikkével összefüggésben – úgy kell-e értelmezni, hogy előírja az uniós polgár gyermek mindenek felett álló érdekének figyelembevételét akkor is, ha a kiutasítási határozatot kizárólag a gyermek szülőjével szemben hozták?”

[omissis] **[eredeti 6. o.]**

[omissis] [eljárás]

[omissis] [eljárás és az ítélkező testület összetétele]

MUNKADOKUMENTUM